

DE20080314

Dezember 2003

December 2003

Anleitung: Schalthebel A-Twin, Transalp,  
Varadero, V-StromInstruction: Folding Shift Lever A-Twin,  
Transalp, Varadero,  
V-Strom 1000

Lieferumfang:

Contents:

1 x Schalthebel  
1 x Innensechskantschraube M6 x 25  
1 x U-Scheibe1 x Folding shift lever  
1 x Screw hex M6 x 25  
1 x Washer**Achtung! Wichtige Hinweise****Attention: important tips, explanations****Alle Schraubverbindungen nach 50Km  
kontrollieren und nachziehen!****Check all screws after 50Km and  
retighten if necessary!****Montage:****Assembly**

Lösen Sie die Klemmschraube am  
serienmäßigen Schalthebel und entfernen  
Sie diese aus dem Schalthebel.  
Jetzt können Sie den Schalthebel von der  
Welle abziehen. Falls der Schalthebel  
festsitzt, den hinteren Klemmspalt mit  
einem Schraubenzieher leicht aufbiegen.

Loosen the clamp screw on the original  
shift lever and remove it from the  
lever. Now you can remove the stock  
Shiftlever. It may be difficult to pull out  
so you can carefully pry the clamp gap  
open with flat head screw driver.

Für Varadero: Entfernen Sie die  
Umlenkung, diese entfällt.

(For Varadero: remove collar; it will no  
longer be used)

Jetzt aus dem TT-Schalthebel die  
mitgelieferte Innensechskantschraube  
entfernen und den Schalthebel in der  
gewünschten Position auf die Schaltwelle  
schieben.

Remove the screw of the Touratech  
shifter and push the lever in wanted  
position on the gear shaft.

Es ist von Vorteil, wenn Sie Ihre  
Motorradstiefel anziehen um die für Sie  
angenehmste Schalthebelstellung zu  
ermitteln.

Test the position with your riding boots,  
insert the screw and tighten to max.  
10Nm torque.

Jetzt in den Schalthebel die  
Innensechskantschraube einschrauben  
und mit max. 10Nm anziehen.